

# Obsah

Úvodem / 5

I. Jazyková typologie a konfrontace češtiny a polštiny / 7

II. Typologicky relevantní jevy morfonologického plánu  
češtiny a polštiny / 17

III. Typologický pohled na českou a polskou slovní zásobu / 24

IV. Ke kolokaci v češtině a polštině / 33

V. K synchronní konfrontaci českých a polských adjektiv / 41

VI. O spojitelnosti sloves s infinitivem v češtině a polštině / 53

VII. Vazby s prostými a předložkovými pády  
v současné češtině a polštině / 64

VIII. Implicitnost a explicitnost vyjádření obsahových vztahů  
v češtině a polštině / 81

IX. O gramatické negaci v češtině a polštině / 93

X. O některých rysech lexikální negace v češtině a polštině / 101

XI. Různé pohledy na zrádná slova v polštině a češtině / 110

XII. Překlad z geneticky blízkého jazyka  
a jazykové kompetence překladatele  
(na materiálu češtiny a polštiny) / 133

Summary / 144

Věcný rejstřík / 147